



Théâtre Ouvert

CENTRE NATIONAL DES DRAMATURGIES
CONTEMPORAINES

Enregistrements publics

La radio sur un plateau

**Lundi 21 janvier
2013**

Votre Maman

de

Jean-Claude Grumberg

Conjugant leur curiosité et leur goût pour les dramaturgies contemporaines, France Culture et Théâtre Ouvert, partenaires de longue date, poursuivent cette saison une action originale alliant le théâtre et la radio.

Lors de ces rendez-vous réguliers, vous êtes invités à assister à Théâtre Ouvert à l'enregistrement de la version radiophonique d'une pièce nouvelle.

Choisis par les deux structures, ces textes sont réalisés en public.

Le choix des textes est proposé par un comité de lecture réunissant notamment pour France Culture, Blandine Masson, conseiller de programmes pour la fiction et Céline Geoffroy, conseillère littéraire ; pour Théâtre Ouvert, Micheline Attoun, codirectrice et Pascale Gateau, chargée de dramaturgie.

Enregistrée le lundi, l'émission est diffusée sur l'antenne de France Culture (93.5) dans *L'Atelier fiction*, le mercredi suivant de 23h à minuit, pour faire entendre au plus vite ces textes.

Rendez-vous suivants :
25 février à 20h
29 avril à 20h

Entrée libre
sur réservation
au 01 42 55 55 50

production

France Culture en partenariat avec **Théâtre Ouvert**



Votre maman de Jean-Claude Grumberg

Cinq visites, comme cinq intermèdes ante mortem, sous forme de dialogues théâtraux teintés d'absurde, entre une mère victime d'Alzheimer, son fils et le directeur d'une maison médicalisée. Un texte déroutant, faussement joyeux, qui ouvre, avec légèreté, une porte sur la gravité.

avec **Pierre Arditi, Michaël Hirsch, Christine Murillo et Dominique Pinon**

Musique : **Vincent Tordjman**

Assistante à la réalisation : **Marie Plaçais**

Preneurs de son : **Catherine Déréthé et Emmanuel Armaing**

Jean-Claude Grumberg est né en 1939, son père meurt en déportation. Il exerce différents métiers, dont celui de tailleur, avant d'entrer comme comédien dans la compagnie Jacques Fabbri. Il aborde l'écriture théâtrale dans les années 60 avec *Le Duel*, adapté de la nouvelle de Tchekhov, puis ce sera *Demain une fenêtre sur rue*, *Mathieu Legros*, *Chez Pierrot*, *Michu*, *Rixe*, *Amorphe d'Ottenburg*. Ensuite, mis à part *En r'venant d'Expo*, qui raconte le destin d'une famille de comiques troupiers à la Belle Epoque, son théâtre entreprend de mettre en scène notre Histoire et sa violence. Avec *Dreyfus* (1974), *L'Atelier* (1979) et *Zone libre* (1990), il compose une trilogie sur le thème de l'Occupation et du génocide. Ses pièces sont régulièrement jouées, par des professionnels et des amateurs, partout en France et à l'étranger.

Depuis 1973 avec la mise en espace de *En r'venant d'Expo* (par Jean-Pierre Vincent, au Festival d'Avignon, Chapelle des Pénitents blancs), puis en 1977 avec la Cellule de création de *L'Atelier* avec Maurice Bénichou, Jean-Claude Grumberg a expérimenté la

plupart des formules de Théâtre Ouvert : Mise en espace, Spectacle, Carte Blanche, Théâtre/Ecriture/ Lecture, Chantier et ce soir, La Radio sur un plateau.

Il est l'auteur d'une trentaine de pièces de théâtre, d'un roman, d'adaptations, récompensés par de très nombreux prix.

Vers toi terre promise, a été mise en scène par Charles Tordjman en 2009 en français et en hébreu surtitré au théâtre du Rond-Point. Il a reçu, pour cette pièce le Molière du meilleur auteur francophone et le Grand Prix du Syndicat de la Critique. *Moi je crois pas !* a été créée en mars 2012 par Charles Tordjman au théâtre du Rond-Point.

Jean-Claude Grumberg écrit aussi régulièrement pour le cinéma et la télévision. Il est notamment le scénariste du film *Amen*, réalisé par Costa-Gavras (César 2003 du meilleur scénario).

Ses textes, dont les premières ont été publiées aux Editions Stock, coll. Théâtre Ouvert, sont publiés aux Editions Actes Sud, sauf *Mon Père*, *Inventaire*, puis *Pleurnichard*, ed. du Seuil.

Diffusion le mercredi 30 janvier dans *L'Atelier fiction* de 23h à minuit



**Ecoutez
Réécoutez
Podcastez
franceculture.fr**

La Fiction sur France Culture

Du lundi au vendredi

11h50 à 12h / *Micro Fiction*

19h55 à 20h / *Lecture du soir*

20h30 à 20h55 / *Le Feuilleton*

le mercredi

23h à 0h / *L'Atelier fiction*

le samedi

21h à 22h / *Drôles de drames*

le dimanche

21h à 23h / *Théâtre et Cie*

Blandine Masson est conseiller de programmes pour la fiction à France Culture depuis 2004.

Réalisatrice et productrice d'émissions, elle a travaillé en parallèle pour la radio et l'édition jusqu'en 1996. Elle a notamment publié *Les Carnets*, d'Henri-Pierre Roché, et *Le Journal d'Helen*, d'Helen Hessel, livres qu'elle a ensuite adaptés pour la radio, sous la forme d'un feuilleton : *Jules, Jim et Kathe, un pur amour à trois*, réalisé par Jacques Taroni et diffusé sur France Culture en 1990. À la même époque, elle suit régulièrement pour la radio les actions de l'Académie expérimentale des théâtres, créée et dirigée par Michèle Kokosowski. En 1995, Blandine Masson commence à réaliser des fictions pour France Culture, mettant en ondes des oeuvres littéraires et théâtrales contemporaines. Deux acteurs l'ont particulièrement accompagnée au début de ces années de réalisation radiophonique : Pierre Clémenti et Hugues Quester. En 1999, elle entame un compagnonnage radiophonique avec Alain Françon, dans le cadre de partenariats initiés par France Culture avec le Théâtre National de la Colline. Ensemble ils réalisent des cycles consacrés à des dramaturges du 20ème siècle. En 2008, ils créent pour la radio au Théâtre national de la Colline *Extinction*, de Thomas Bernhard, repris au Théâtre de la Madeleine en 2009 et au Théâtre de la Ville en février 2012.

Charles Tordjman a été administrateur puis directeur, dès 1973, du Théâtre Populaire de Lorraine, puis directeur du CDN Nancy Lorraine de janvier 1992 à décembre 2009. Il a créé en 1996, *Passages*, Festival des théâtres de l'Est, de L'Europe et d'ailleurs. Il quitte en 2010 le CDN Nancy-Lorraine pour créer sa compagnie, La Compagnie Fabbrica.

Il a mis en scène des pièces de Beckett, Tahar Ben Jelloun, François Bon (*Daewoo*, Molière du meilleur spectacle du théâtre public en région et Prix du Syndicat Français de la critique au titre du meilleur spectacle de la saison 2004), Eugène Ionesco, Feydeau, Gide, Bernard Noël, Sade, Shakespeare, Strindberg, Serge Valletti.

Il a créé, en 2009, *Vers toi terre promise*, de Jean-Claude Grumberg, en français, puis en hébreu, et, en 2012, *Moi je crois pas !*, au Théâtre du Rond-Point.

A Théâtre Ouvert, il a créé, en 1990, *Tonkin-Alger*, d'Eugène Ionesco, dont il mettra en espace, en 1991, *L'Arbre de Jonas*. Il a mis en voix, en 1992, *Rivière-Pilote*, de Claude Goretzki, et lors d'une Semaine consacrée aux auteurs néerlandais et flamands, *Le Boudha de Ceylan*, de Lodewijk de Boer.

En 2013, son spectacle, *Chroniques de la montagne*, d'après des textes d'Alexandre Vialatte sera repris et il créera en novembre un spectacle jeune public à partir des *Mille et une nuits* dans le cadre de Marseille capitale européenne de la culture. Il prépare également pour mai 2013 la prochaine édition du festival *Passages* à Metz.

prochains rendez-vous

Traits d'Union

en partenariat avec
la **Bibliothèque nationale de France**

Laurent Poitrenaux

invite

Suzanne Aubert

Après deux cycles de rendez-vous consacrés à l'histoire du théâtre où auteurs puis metteurs en scène passaient le témoin aux invités de leur choix, c'est au tour de comédiens motivés par la création contemporaine de passer le relais.

Lundi 28 janvier à 18h30

à la BnF - Site Richelieu, salle des commissions
5, rue Vivienne - Paris 2e

Entrée libre sur réservation

Prochains rendez-vous :

le 4 février, Nada Strancar
le 11 février, Christiane Cohendy
le 18 février, André Marcon

Spectacle

***Les Tribulations d'une étrangère
d'origine***

de et avec

Elisabeth Mazev

version scénique de *Mémoire Pleine*
(ed les Solitaires Intempestifs, 2011)

mise en scène et scénographie

François Berreur

Des allers et retours

entre la France et la Bulgarie

La narratrice se joue avec espièglerie et
émotion de son héritage culturel

Du 12 février au 1er mars

les lundis à 20h, mardi à 19h, mercredi au
samedi à 20h, matinée le samedi à 16h
(relâche exceptionnelle le vendredi 15 février)

Réservations / Renseignements

01 42 55 55 50

resa@theatreouvert.com

Restez informés !

**Inscrivez-vous à la Newsletter sur notre
site internet**

www.theatre-ouvert.net



CENTRE NATIONAL DES DRAMATURGIES CONTEMPORAINES

Subventionné par le ministère de la Culture et de la Communication, la Ville de Paris et, pour l'EPAT, la Région Ile-de-France

Jardin d'Hiver - 4 bis cité Véron 75018 Paris

tél : 01 42 55 74 40

accueil@theatreouvert.com

Métros : Blanche, Place de Clichy

Bus : 30, 54, 74 (arrêt Blanche), 68, 80, 81, 95 (arrêt Place de Clichy)

Vélib' : 55 et 132 bd de Clichy (18043/18044), 50 bis, rue de Douai (9038),
25 rue Véron (18114)